



Perspective Communautaire en Santé Mentale

**16115 Boulevard Gouin Ouest, Bureau 300
Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds, QC H9H 3C7**

Téléphone : 514-696-0972

Fax : 514-696-0982

Courriel : info@pcsm-cpmh.org

www.pcsm-cpmh.org

[Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

Rapport Annuel /Annual Report 2017-2018

1^{er} Avril 2017 au 31 Mars 2018

Préparé par :

**Le personnel et le conseil d'administration de
PCSM et présenté à l'Assemblée Générale Annuelle**

Le 11 juin 2018

TABLE DES MATIÈRES/TABLE OF CONTENTS

RAPPORT DE LA DIRECTION GÉNÉRALE / DIRECTORS REPORT	3-4
MISSION ET PHILOSOPHIE / MISSION AND PHILOSOPHY	5
LES RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES	6
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION / BOARD OF DIRECTORS	7
LE SUIVI COMMUNAUTAIRE / COMMUNITY SUPPORT	8
CHEZ SOI / HOMERUN	9
PROFIL DES UTILISATEURS DE SERVICE / PROFILE OF SERVICE USERS	10-11
RÉFÉRENCES ET ÉVALUATIONS / REFERRALS AND EVALUATIONS	12
AUTRES ACTIVITÉS / OTHER ACTIVITIES	13-19
COLLABORATIONS ET DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE / COLLABORATION AND COMMUNITY DEVELOPMENT	19-21
GOVERNANCE & ADMINISTRATION	21-24
RÉSULTATS DU SONDAGE / CLIENT SURVEY RESULTS	25-26
FORMATION CONTINUE / TRAININGS	27
COLLECTE DE FONDS / FUNDRAISING	28
NOS DONATEURS / DONORS	29

Perspective Communautaire en Santé Mentale

Le rapport du directeur général

Joignez-vous à moi pour féliciter PCSM pour ses 30 années de services incroyables depuis sa création officielle en décembre 1988. Pendant trois décennies, cette organisation a aidé des milliers d'habitants de l'Ouest à vivre avec des problèmes de santé mentale chroniques. Un grand merci à tous les membres, bénévoles, employés, administrateurs et sympathisants d'hier et d'aujourd'hui qui ont permis à cette organisation de continuer à fonctionner et d'offrir un service dont notre communauté a grandement besoin. Je tiens également à souligner les 20 années de soutien de la part de Partage Action et de la fondation Echo. Leurs contributions continues ont eu un impact durable sur le développement de l'organisation et continuent d'avoir un impact énorme sur les services offerts par PCSM.

Bien qu'il y ait 30 ans de souvenirs et d'histoire à méditer, cette année témoigne de la façon dont PCSM continue de grandir et d'atteindre de nouveaux sommets. Notre objectif cette année était de continuer à développer notre présence et nos partenariats dans la communauté, développer de nouveaux outils pour aider à l'orientation de nos services et mieux documenter l'impact de PCSM dans la communauté. Parmi les réalisations liées à ces objectifs, mentionnons notre événement de collecte de fonds polo, une entrevue sur «Salut-Bonjour», la création d'un nouveau dossier d'information, la création d'un sondage bi-annuel, et bien plus encore! Nous sommes également fiers de reconnaître cette année le nouveau financement du ministère de la Famille qui appuiera notre projet pilote d'intervention en santé mentale en éducation adulte au Place Cartier.

Au personnel, aux bénévoles et à l'administration de PCSM, je vous remercie une fois de plus pour une année incroyable et pour tout votre travail acharné, vos contributions et votre souci de cette organisation.

Je tiens également à remercier nos clients, qui nous encouragent constamment dans notre travail, participent à nos événements et s'impliquent dans différents niveaux de gouvernance et de comités dans la communauté. C'est votre participation continue qui permettra à PCSM de prospérer au cours des 30 prochaines années!

David Ronai

Directeur de PCSM

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcs-m-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

Director's Report

Please join me in congratulating PCSM on almost 30 years of incredible service since its official incorporation in December 1988. For three decades this organization has helped thousands of West Islanders living with chronic mental health challenges. A huge thank you to all past and present members, volunteers, staff, administrators, and supporters who have allowed this organization to continue to operate and offer a much needed service to our community. I'd also like to recognize 20 years of support from both West Island Community Shares and the Echo foundation. Their ongoing contributions have made a lasting impact on the development of the organization and continue to have a huge impact on the services offered by PCSM.

While there are 30 years of memories and history to reflect on, this year in and of itself is a testament as to how PCSM continues to grow and reach for new heights. Our focus this year was to continue to develop upon our presence and partnerships in the community, develop new tools to help with orientation about our services, and to better document the impact of PCSM in the community. Some achievements related to these goals include: our polo fundraiser, an interview on '*Salut-Bonjour*', creation of a new information package, creation of a biannual survey, and much more! We're also proud to recognize new funding this year from the Ministère de la Famille which will support our pilot project of mental health intervention in adult education at Place Cartier in the West Island.

To the staff, volunteers, and administration of PCSM, thank you again for another incredible year and for all of your hard work, your contributions, and for your caring for this organization.

Finally, I would like to thank our clients, who constantly encourage us in our work, participate in our events, and get involved in different levels of governance and committees in the community. It is your continued participation that will allow PCSM to thrive over the next 30 years!

David Ronai
Director - PCSM

MISSION ET PHILOSOPHIE / MISSION AND PHILOSOPHY

INTRODUCTION

Perspective communautaire en santé mentale est un organisme sans but lucratif qui a été incorporé en 1988.

Mission : Aider les personnes vivant des problèmes de santé mentale à réaliser leur plein potentiel tout en répondant aux défis de la vie quotidienne au sein de leur communauté. Grâce à une relation personnalisée fondée sur le respect mutuel et la confiance, les individus reçoivent le soutien dont ils ont besoin pour améliorer leur qualité de vie et favoriser leur intégration dans la communauté. Un service adapté aux besoins de chacun est offert avec chaleur humaine dans un cadre informel et convivial.

Les objectifs : l'amélioration du bien-être et de l'autonomie de la personne; l'emphase est mis sur l'amélioration de sa qualité de vie.

La philosophie : la personne doit être considérée comme une entité multidimensionnelle dont tous les aspects sont interdépendants. Le travail, qui se veut une collaboration, est axé sur les forces de la personne. On veut aider chacun à maximiser ses compétences et à développer son plein potentiel pour qu'elle vive de façon autonome en tant que membre de la société.

Territoire : Notre service de suivi s'adresse aux résidents de l'Ouest de l'Île. Ce territoire comprend les villes suivantes : Dorval, Dollard-des-Ormeaux, Baie d'Urfé, Senneville, Sainte-Anne-De-Bellevue, Beaconsfield, Kirkland et les arrondissements de Pierrefonds-Roxboro, Île-Bizard, Sainte-Geneviève.



INTRODUCTION

Community Perspective in Mental Health is a non-profit organization that was incorporated in 1988.

Mission: We are a community organization dedicated to helping people with mental health problems achieve their fullest potential while meeting the challenges of everyday living within their community. Through a personalized relationship founded on mutual respect and trust, individuals receive the support they need to improve their quality of life. The service is tailored to an individual's needs and is offered with warmth and with an informal and friendly approach.

Objectives: improving well-being and personal autonomy; the emphasis is on improving quality of life.

Philosophy: The person must be considered a multidimensional entity where all aspects are interrelated. The work, which requires collaboration, focuses on the person's strengths. We want to help everyone to maximize their abilities and develop their full potential so they can live autonomously as a member of society

Territory: Our services are offered in the territory of the West Island which these cities and boroughs: Dollard-des-Ormeaux, Baie d'Urfé, Dorval, Senneville, Sainte-Anne-De-Bellevue, Beaconsfield, Kirkland and the Boroughs of Pierrefonds-Roxboro and Île-Bizard, Sainte-Geneviève.

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Geneviève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

LES RESSOURCES HUMAINES/HUMAN RESOURCES

Les employées / Staff

Rôles administratives et de gestion / Administrative and management roles	
Directeur générale / Director	David Ronai
Adjoint Administrative/Administrative Assistant	Pierre Michel Joseph
Superviseure Clinique /Clinical Supervisor	Emmanuelle Morin

Intervenant (e) s Communautaire /Community Workers		
Rachel Bass	Carole Coulombe	Howard Groleau
Michelle Hotte	Venessa Laferrière	Patrick Merrigan
Ann Marie Shiner	Cher Bercovitch	Alexandra Peer Wininger
Véronique Bélanger		

Stagiaires / Interns	
Université Concordia (Relations Humaines, Human Relations)	Nadia Brom
Université de Québec à St-Jérôme en Outaouais (Soins infirmières, Nursing)	Nathalie Mezzetta Larysa Gegiya Kathleen Charles
Université de Québec à Montréal (Sexologie, Sexology)	Anabelle Ramier
Université de Montréal (Maitrise en travail sociale, Masters social work)	Véronique Bélanger

Bénévoles - Volunteers

Bénévoles (20 heures et +) / Volunteers (20 hours and +)		
Carole Bourgeois	Pierre Bourgeois	Jean Musole Berchmans
Cynthia Knechtel	Michael Highland	Gideon Polsons
Anthony Ronai	Hélène Sicard	Johanne Bourbonnais
Raphaëlle Petitjean	Yves Quenneville	Yu Xiang Ren
Collin Courtois	Marlyne Bien-Aimé	Michael Miller
Patrick Habert		

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcs-m-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

LE SUIVI COMMUNAUTAIRE / COMMUNITY SUPPORT

Perspective Communautaire en Santé Mentale offre des services de suivi communautaire aux personnes ayant des troubles de santé mentale qui habitent dans l'Ouest de l'Île de Montreal. Les intervenants communautaires assistent les individus à faire face à leurs défis particuliers de santé mentale nonobstant des obstacles de la vie quotidienne.

Chaque individu est unique, donc le travailleur communautaire élabore un plan de soutien selon les besoins, les forces et les objectifs du client. Plusieurs domaines sont ciblés tels que : la budgétisation, la nutrition, le logement, les activités quotidiennes, la reconnaissance des symptômes, atténuer le stress, et le développement des compétences interpersonnelles. Les rendez-vous sont offerts chez les individus et dans leurs communautés.

Du 1^{er} avril 2017 au 31 mars 2018, 268 personnes ont bénéficié des services de suivi communautaire par 3531 rencontres dans la communauté.



Perspective Communautaire en Santé Mentale provides community support services to individuals with mental health problems living in the West Island. Community workers support individuals overcome challenges they face in managing their mental health all the while facing the challenges of everyday life.

As each individual is considered unique, the community worker elaborates a support plan according to that person's particular needs, strengths, and objectives. Two primary areas are targeted: basic life management such as budgeting, nutrition, housing and daily activities; and coping skills for mental health, such as recognizing symptoms, alleviating stress, development of interpersonal skills. Meetings take place in the person's home and in his/her community.

During the period of April 1, 2017 to March 31st, 2018, 268 individuals benefited from our community support program, via 3531 meetings in the community.

	# de personnes qui ont bénéficié de suivi communautaire	# de rencontres
1^{er} avril 2017 au 31 mars 2018	268	3531
1^{er} avril 2016 au 31 mars 2017	225	3498

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

PROGRAMME CHEZ SOI – PROGRAMME HOMERUN

CHEZ SOI est un service pour aider les individus ayant des problèmes de santé mentale dans leurs recherches d'un logement.

Les objectifs de ce programme sont :

- D'accompagner les individus dans leurs démarches pour trouver un logement dans l'Ouest de l'île;
- Participer à l'organisation du déménagement et à l'aménagement du nouveau logis;
- Éduquer les locataires sur leurs responsabilités et les soutenir dans la reconnaissance de leurs droits;
- Sensibiliser les propriétaires sur les problématiques de santé mentale dans le but de promouvoir une meilleure compréhension et favoriser l'acceptation des locataires ayant un problème de santé mentale.

Du 1er avril 2017 – 31 mars 2018, 127 personnes ont bénéficié des services de Chez soi.

HOMERUN is a service designed to assist individuals with on-going mental health problems in their search for housing.

The objectives of this program are:

- To assist individuals to find low-income housing in the West Island.
- To provide assistance with moving arrangements and get settled in their new residence.
- To educate and advocate for tenants about their rights and responsibilities.
- To educate landlords about mental health in order to promote a better understanding and acceptance of individuals with mental health problems as tenants.

From April 1st 2017 to March 31, 2018, 127 clients benefited from HomeRun services.

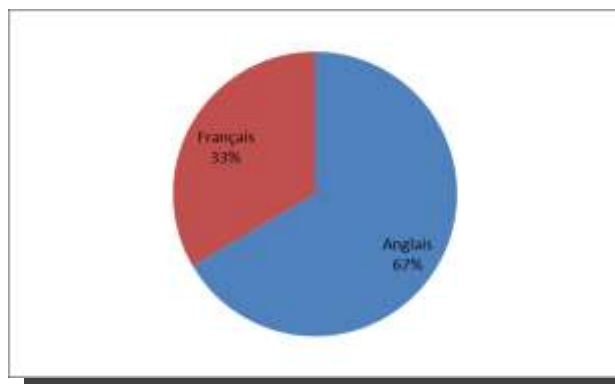
Dates	Nombre de personnes desservi par le programme Chez Soi
1 ^{er} avril 2017 au 31 mars 2018	127
1 ^{er} avril 2016 au 31 mars 2017	125

Perspective Communautaire en Santé Mentale

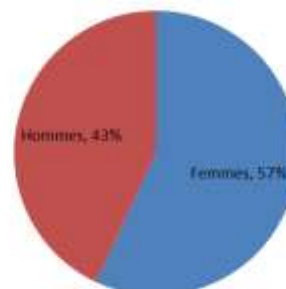
16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

PROFIL DES UTILISATEURS DE SERVICE / PROFILE OF SERVICE USERS

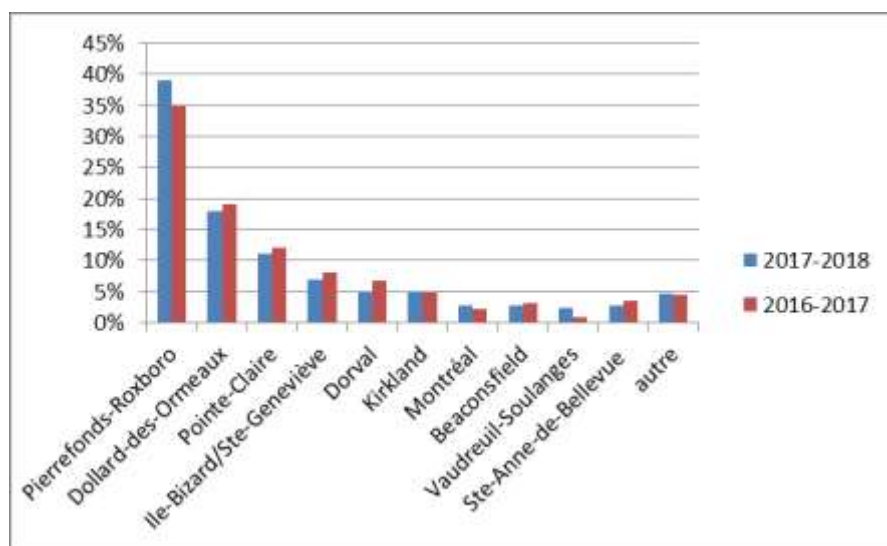
LANGUE – LANGUAGE



GENRE - GENDER



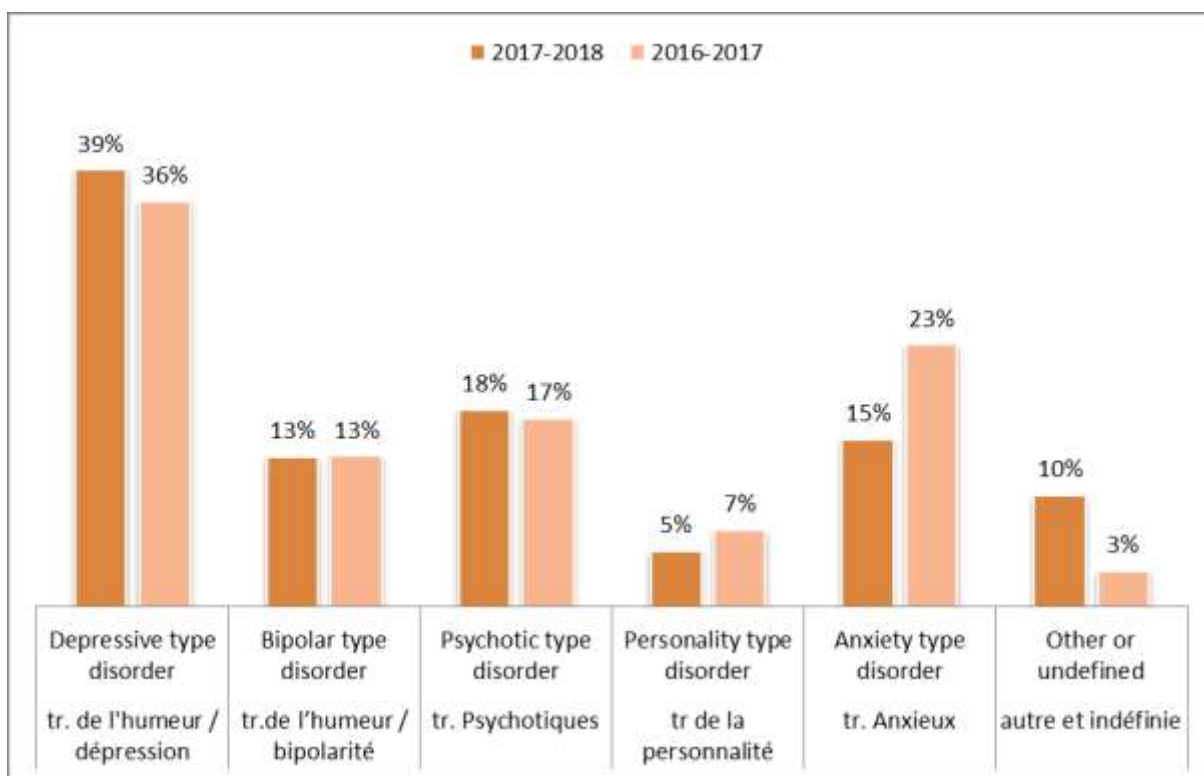
DISTRIBUTION GÉOGRAPHIQUE



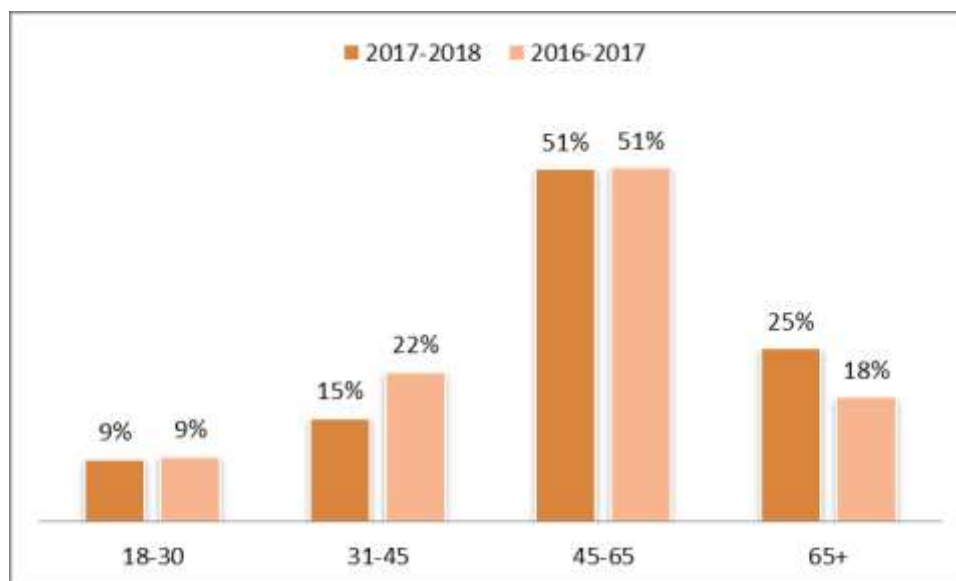
	2017-2018	2016-2017
Pierrefonds-Roxboro	39%	35.1%
Dollard-des-Ormeaux	18%	19.1%
Pointe-Claire	11%	12.0%
Ile-Bizard/Ste-Geneviève	7%	8.0%
Dorval	5%	6.7%
Kirkland	5%	4.9%
Montréal	3%	2.2%
Beaconsfield	3%	3.1%
Vaudreuil-Soulanges	2%	0.9%
Ste-Anne-de-Bellevue	3%	3.6%
autre	5%	4.4%

Perspective Communautaire en Santé Mentale

DISTRIBUTION SELON LA PROBLÉMATIQUE DE SANTÉ MENTALE



DISTRIBUTION SELON L'ÂGE – AGE DISTRIBUTION



Perspective Communautaire en Santé Mentale

RÉFÉRENCES ET ÉVALUATIONS --- REFERRALS AND EVALUATIONS

Les demandes pour notre service de suivi proviennent de divers acteurs du réseau de la santé, des proches et des individus eux-mêmes. Les personnes référées sont contactées le plus rapidement possible pour une évaluation. Cette première rencontre n'en est pas une de suivi, mais sert plutôt à déterminer si Perspective communautaire est la meilleure ressource pour l'individu et permet aux évaluateurs de bien définir les besoins de chaque personne. S'il y a lieu, la personne référée bénéficiera d'aide immédiate et à court terme visant les démarches urgentes et nécessaires pour assurer sa subsistance. Par la suite, les personnes évaluées doivent attendre d'être contactées par leur intervenant(e). La période d'attente dépend de la disponibilité et de la charge de travail de l'ensemble des intervenant(e)s.

À la fin de l'année 2017-2018, il y avait eues 72 nouvelles références pour suivi et 72 nouvelles références pour ChezSoi. (année 2016-2017 : 101 nouvelle références pour suivi et 64 nouvelles références pour Chez Soi) : ---

Referrals for our services come from various sources in the community, such as the CSSS (hospital or CLSC), Doctors, and Nurses, a family member or the person themselves. Referred people are next contacted by a worker to schedule an evaluation. This first meeting is to verify that Perspective Communautaire en Santé Mentale is the right service for this person, and to identify the needs and goals of the individual. If assessed by the team that the person has urgent needs, the workers may offer immediate assistance or referrals to appropriate resources. The wait period for services is dependent on the availability and the workload of the team of community workers.

At the end of the 2017-2018 year, we had received 72 new referrals and 72 new referrals for HomeRun. (2016-2017 year: 101 new referrals for suivi and 64 new referrals for HomeRun):

Références / Referrals	2017-2018		2016-2017	
	HomeRun 72 références	Suivi 72 références	HomeRun 64 références	Suivi 101 références
Interne / Internal	8%	10%	14%	17%
Communautaire / Community	21%	10%	16%	10%
Écoles / Schools	0%	3%	0%	6%
CIUSSS ODI	40%	47%	39%	37%
Medcins, Cliniques & autre CIUSSS / Doctors, Clinics & other CIUSSS	3%	3%	0%	9%
Entourage	15%	11%	10%	3%
Auto / Self	13%	17%	20%	19%

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

AUTRES ACTIVITÉS / OTHER ACTIVITIES

Interventions en collaboration avec le Centre d'éducation des adultes Place Cartier / Intervention Partnership with Adult Education Centre Place Cartier

En 2016-2017 nous avons débuté un programme de sensibilisation et de intervention en collaboration avec Le Centre d'éducation des adultes Place Cartier pour rendre les services plus accessibles aux étudiants qui gèrent des problèmes de santé mentale chronique. Grâce à une subvention provenant du Ministère de la Famille, nous étions capable de poursuivre le projet en 2017-2018.

Bilan de l'année 2017-2018

Lors des **140 heures** passées à l'école Place Cartier, les **35 semaines**, j'ai desservi **7 étudiants** dans le besoin et certains d'entre eux je vois toujours à ce jour. Parmi 2 de ces 7 étudiants était une intervention de crise et d'urgence.

Les interventions de PCSM ont aider d'atténuer des crises, de référer rapidement les gens concernés à l'aide appropriée, d'aider une jeune à mieux gérer son impulsivité et colère, de changer des mauvaises perceptions du système psychiatrique et des médecins, et d'établir un lien de confiance directe entre un jeune et une équipe de soins au CLSC. Grace à nos interventions, nous croyons que nous avons assisté ces étudiantes de retrouver une meilleure stabilité dans leurs vie et de pouvoir continuer leurs études à Place Cartier

Depuis septembre 2017, PCSM a soutenu **4 enseignants** par le biais de procurer de l'information sur les différentes maladies mentales, d'accompagnement à l'enseignant dans la résolution de conflits, par le biais d'outils afin d'animer un atelier et en réfèrent aux autres organismes.

L'école a permis à PCSM de réaliser **2 Kiosques** afin d'offrir de la sensibilisation sur la santé mentale aux jeunes adultes.

Depuis, PCSM a participé à **2 formations**. Une formation en ligne sur l'intervention afin de prévenir l'intimidation et la violence et une autre offert par l'école qui était sur l'oppression culturelle.

Étant à l'école Place Cartier cela a **permis également d'augmenter les rencontres de réseautages** avec d'autres organismes. De sensibiliser les autres organismes à nos services et notre mandate.

D'améliorer le travaille interdisciplinaire avec d'autres professionnels, que ça soit des professionnels de la santé, des enseignants et des intervenants communautaire. Parmi ces organismes se trouvent **AJOI, CJE, LOVE program**. Avec la collaboration du CJE, PCSM a offert un atelier sur l'intervention au suicide.

PCSM a aussi pu soutenir un stagiaire durant cet année. Ce soutien s'est démontré en lui procurant de l'information et de la documation sur les differentes maladies mentales.

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

En terminant, je dois confirmer que **la présence de PCSM à l'école Place Cartier a été DÉTERMINANTE**, parce que cela a permis d'aider pas seulement **les étudiants qui s'y trouvaient mais de soutenir aussi tout le cadre administratif, la direction de l'école et les enseignantes et enseignants**. Une certaine quiétude s'est retrouvée dans les couloirs de l'école, car certains enseignants m'ont aussi avoué qu'ils se sentaient plus équipés pour aider leurs étudiants et leurs étudiantes. En sachant que l'école nous avait approché afin d'aider à réduire le taux d'hospitalisations et d'offrir un soutien aux élèves qui étaient plus dans le besoin, je dois dire que c'est mission accomplie pour cette année mais j'insiste sur le fait que ça doit être un service offert en continuum.

Les dires de la directrice Myriam Rabbat :

Selon Myriam, la directrice de Place Cartier, elle apprécie le partenariat avec PCSM. Elle dit se sentir plus assurée de savoir que PCSM peut offrir un soutien auprès de ses élèves. Elle affirme que ce n'est pas le nombre d'étudiants aidés qui compte mais bien la qualité et le temps passé avec eux. "Chaque élève compte". Elle dit aussi que PCSM a permis d'intervenir auprès d'un élève difficile et de l'orienter vers d'autres ressources externes; par exemple le CLSC. Donc de permettre à certains élèves de rester à l'école au lieu de devoir les expulser ou qu'ils s'en aillent. Elle trouve aussi que malgré le peu d'heures passées par semaine à l'école que PCSM a su bien s'impliquer. Les enseignants et le membre administratif savent qu'ils peuvent se tourner vers PCSM afin de recevoir du soutien pour référer ou aider leurs étudiants. Ils se sentent plus à l'aise et en confiance pour aider leurs étudiants. "PCSM fait partie de la famille...des murs". L'intérêt de PCSM à travailler en collaboration avec CJE a été bien apprécié également et notre façon créative de s'impliquer auprès du staff et des élèves est également souligné. D'autres parts, une demande à PCSM a été faite afin de participer au Comité de ressources de Place Cartier qui a lieu une fois par mois. Ce comité consiste de discuter de situation et d'élèves qui sont dans le besoin. Selon Myriam elle croit que PCSM pourrait bénéficier de ces rencontres pour mieux comprendre la dynamique de l'école et celui-ci pourrait informer les gens des autres organismes existants dans l'Ouest de l'île si c'est nécessaire.

Venessa Laferrière

Intervenante Communautaire -PCSM

Myriam Rabbat

Directrice de Place Cartier

We began an outreach program in collaboration with Le Centre d'éducation des adultes Place Cartier to make services more accessible to students who are managing chronic mental health issues. A grant from the Ministry of Families allowed us to continue the program for 2017-2018

Review of the year 2017-2018

During the 140 hours spent at Place Cartier School, 35 weeks, I served 7 students in need and some of them I still see today. Among 2 of these 7 students was a crisis intervention and emergency.

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Geneviève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

The interventions of PCSM help to mitigate crises, to quickly refer the people concerned to the appropriate help, to help a young person to better manage his impulsiveness and anger, to change bad perceptions of the psychiatric system and the doctors, and to establish a direct bond of trust between a young person and a care team at the CLSC. Thanks to our interventions, we believe that we have helped these students to find a better stability in their lives and to be able to continue their studies at Place Cartier

Since September 2017, PCSM has supported 4 teachers through providing information on different mental illnesses, coaching the teacher in conflict resolution, through tools to run a workshop and in reference to other organizations.

The school provided PCSM with 2 Kiosks to provide mental health education to young adults.

Since then, PCSM has participated in 2 trainings. An online training on the intervention to prevent bullying and violence and another offered by the school that was about cultural oppression.

Being at Place Cartier school also allowed to increase networking meetings with other organizations. To make other organizations aware of our services and our mandate. Improve interdisciplinary work with other professionals, including health professionals, teachers and community workers. Among these organizations are AJOI, CJE, LOVE program. With the collaboration of the CJE, PCSM offered a workshop on suicide intervention.

PCSM was also able to support an intern during this year. This support involved teaching the intern information and providing documentation on various mental illnesses. In closing, I must confirm that the presence of PCSM at Place Cartier School was DETERMINENT, because it helped to help not only the students who were there but also to support the entire administration, the management of school and teachers. A certain tranquility was found in the school's corridors, as some teachers also told me that they felt better equipped to help their students and their students. Knowing that the school had approached us to help reduce the hospitalization rate and offer support to the students who were most in need, I must say that it is mission accomplished for this year but I insist that it must be a service offered in continuum.

The words of the director Myriam Rabbat:

According to Myriam, the director of Place Cartier, she appreciates the partnership with PCSM. She says she feels more assured since PCSM can offer support to her students. She says that it is not the number of students helped but the quality and the time spent with them. 'Every student counts'. She also says that PCSM has helped to reach out to a difficult student and direct them to other external resources; for example, the CLSC. PCSM's presence has allowed some students to stay in school instead of having to expel them or go away. She also finds that despite the few hours spent per week at school that PCSM has been very involved. Teachers and the administrative member know that they can turn to PCSM for support in referring or assisting their students. They feel more comfortable and confident to help their students. " PCSM is part of the family ... part of the walls'. PCSM's interest in working in collaboration with CJE was also appreciated and our creative way of getting involved with staff and students is also emphasized. In addition, a request to PCSM was made to participate in the Place Cartier Resources Committee, which takes place once a month. This committee is about discussing situations and students in need. According to Myriam, she believes that PCSM could benefit from these meetings to better understand the dynamics of the school and it could inform people of other organizations in the West Island if necessary.

Venessa Laferrière
Community worker -PCSM

Myriam Rabbat
Director of Place Cartier

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

Intervention de Groupe / Group intervention

Nos groupes visent à aider les usagers à développer leurs compétences et leur fournir des outils pour mieux gérer les symptômes reliés à leur problématique de santé mentale. Ces groupes sont complémentaires de notre programme de soutien communautaire et offrent aux participants une opportunité supplémentaire de soutien hebdomadaire ainsi qu'une occasion d'explorer en toute sécurité leurs vulnérabilités et renforcer leur confiance en eux.

Our groups are all about building skills and providing tools to better manage mental health symptoms. These groups are complementary to our Community Support program and allow participants to have an additional opportunity for weekly support, as well as provide an occasion to safely explore their vulnerabilities and build self-confidence.

1. Mood Swings - Groupes hebdomadaire (groupe en français et groupe en anglais)

Objectifs généraux du programme:

- Fournir de l'information aux personnes qui souffrent d'une affection qui impacte leur santé mentale (dépression, anxiété, anxiété sociale, inquiétudes chroniques, crises de panique et faible estime de soi, colère, affirmation de soi et compétences en communication).
- Permettre aux individus de mieux comprendre leur santé mentale en fournissant de l'information qui leur permettra d'apprendre à mieux reprendre le contrôle et la responsabilité de leurs actions; ce qui peut mener à une vie plus satisfaite.



Entre le 1 avril 2017 et le 31 mars 2018 il y a eu **315 participations** aux groupes **Mood Swings**.

1. Mood Swings – Weekly groups (French and English groups)

Overall Program Objectives:

- To provide information to individuals who suffer from a condition that is affecting their mental health (depression, anxiety, social anxiety, chronic worry, panic attacks, and low self-esteem, anger, assertiveness, and communication skills).
- To empower individuals to gain a better understanding of their mental health by providing some information that will help the individual learn how to take control and responsibility for their actions that can lead to a more fulfilled life.

From April 1st 2017 to March 31st 2018 there were **315 attendances** to **Mood Swings**.

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcs-m-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

Groupe de Hockey Balle / Floor Hockey Group - Les West Islanders

Le groupe de Hockey Balle se tient à l'aréna de Kirkland les mardis après-midis entre septembre et juin. La participation est toujours entre 10 et 20 participants. Le groupe de hockey a connu une excellente année il avait gagné la médaille d'argent en avril 2016 et cette année, le groupe a gagné la médaille d'or au tournoi d'hockey Altergo : Défi Sportif d'avril 2017. **Un gros merci au Ville de Kirkland** qui nous permet d'utiliser leur gymnase gratuitement.

The Floor hockey group is held at the Kirkland Arena on Tuesday afternoons from September until June. Attendance is always between 10-20 participants a week. The hockey group had an excellent year and won the silver medal in April 2016 and gold medal in April 2017 at the Altergo-Défi Sportif hockey tournament. **Thank you to the City of Kirkland for supporting our group** through donating gym time to us.

Groupe de natation / Swimming group

À peu près deux fois par mois au Centre Aquatique de Pointe-Claire se rassemblait le groupe de natation; cette activité est toujours en fonction! Grâce à nos bénévoles, à notre partenaire en collecte de fonds Provigo, ainsi qu'au Centre Aquatique Pointe-Claire qui nous offre un prix d'entrée réduit, nos participants ont pu profiter amplement de cette activité.

The swimming group met almost every other week at the Pointe Claire Aquatic Center and functioned thanks to our volunteers. This year the program was run entirely by volunteers who continue to manage the group! Participants funded the activity through a fundraiser with Provigo and the continued support of the Pointe-Claire Aquatic Center who offer entry at reduced cost.

Évènements spéciaux / Special Events

Chaque année, en plus de notre programmation régulière, nous organisons un certain nombre d'activités et de sorties spéciales. Certains, des évènements annuels et collectifs avec d'autres organismes, telles que : match de baseball avec Omega, la marche pour la santé mentale et notre fête collective de Noël.

Each year in addition to our regular programming we organize a number of special events, outings and groups. Some of which are annual collective events with other organizations, such as: baseball match with Omega, Walk for Mental Health and the biggest by far the Christmas party.

- Noël Collectif
- Altergo : Défi Sportif
- Stewart Hall: Ateliers d'art
- Quilles - Bowling
- La Marche pour la Santé Mentale
- Match de Baseball avec Omega
- Camp Kinkora: comité d'organisation

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

Camp Mariste

Comme à l'habitude, nous avons eu l'occasion d'offrir deux camps à nos clients. Un en hiver et un deuxième en été. Grâce au Frères Maristes et aux Chalets Lanaudières de Rawdon qui nous offrent généreusement le camp. Chaque fois, 10 personnes ont l'opportunité de partir et profiter de la nature, du grand air et des amis. Merci à tous les intervenants et bénévoles qui ont participé à ces camps, faisant, à chaque fois, de cette activité un **GRAND** succès!

As usual, we have had the fortunate opportunity to offer a winter and summer camp to our clients. We are undoubtedly grateful to the Frères Maristes and Chalets Lanaudières in Rawdon for their support in offering these opportunities to our clients. The serenity of the lake and the fresh country air signifies the beginning of something great. Each trip allows up to 10 individuals to experience a small group atmosphere with plenty of sharing and friendship. Thanks to all of the community workers and volunteers who participated at the camps this year and making the camp a **HUGE** success!

Campagne de Sensibilisation Mouvement

Santé Mentale Québec / Awareness

Campaign Mouvement Santé Mentale

Québec



Distribution des outils – Distribution of campaign tools

Dans le cadre de la campagne de sensibilisation annuelle, nos travailleurs ont distribué des affiches, des dépliants et des documents ``Les 7 astuces pour recharger votre batterie`` lors de nos événements, et présences dans la communauté

As part of the annual awareness campaign, our workers distributed posters, pamphlets and "The Seven Tips for Charging Your Battery" at our events, and community presences.

Semaine de la Santé Mentale (mai - May) – Mental Health Week

Nous avons participé au comité organisateur de la Marche pour la santé mentale. Malheureusement, en raison des inondations sans précédent qui ont eu lieu au printemps 2017, l'événement a été annulé e. Nous espérons pouvoir relancer cet événement avec nos partenaires communautaires à l'avenir!

While we involved on the organizing committee for the Walk for Mental Health, the event was cancelled due to the unprecedented flooding that took place during the spring of 2017. We hope we can revive this event with our community partners in the future!

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Geneviève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

Fête des Voisins au Travail (Novembre)

Tout au long du mois de novembre, le Mouvement Santé mentale Québec invite tous les milieux de travail de la province à célébrer la Fête des voisins au travail. Sachant que nous passons près de 60 % de nos heures d'éveil au travail, il est important de faire de ce lieu un endroit positif où gestion et mieux-être vont de pair. Organiser une activité ou instaurer une occasion de créer des liens est une façon simple de contribuer au bien-être individuel et collectif.

Nous avons décidé d'élargir l'idée de voisins au travail pour inclure tous nos partenaires dans la communauté! Le 2 novembre, nous avons accueilli d'autres groupes communautaires, des politiciens et des entreprises qui se sont joints à nous pour célébrer et renforcer nos liens. Avec plus de 60 personnes présentes, l'événement a été un grand succès!

Throughout November, the Mouvement Santé Mentale Quebec invites all workplaces in the province to celebrate Neighbours at Work Day. Knowing that we spend nearly 60% of our waking hours at work, it is important to make this place a positive place where management and well-being go hand in hand. Organizing an activity or creating an opportunity to connect is a simple way to contribute to individual and collective well-being.

We decided to expand the idea of neighbours to include all of our partners in the community! On November 2nd we welcomed fellow community groups, politicians, and businesses to join us in celebration and to make stronger connections. With over 60 people in attendance, the event was a great success!

Médias et Médias Sociaux – Media and Social Media

Télévision : **Salut-Bonjour** entrevue/interview : Trouble d'accumulation compulsif - Hoarding

Journaux-News papers : Événement polo (mai 2017) 2 articles dans les journaux, Défi Sportif Altergo 2017 – article dans le journal Cité Nouvelles

Radio : The Jewel 106.7 FM entrevue (mai/juin 2017)

Facebook :

1 ^{er} Avril 2017	31 Mars 2018
61 j'aime - likes	201 j'aime - likes

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

Collaborations & Participation Communautaire

Tout au long de l'année Perspective Communautaire en Santé Mentale a participé à divers comités, événements et conférences. Ces engagements nous permettent d'avoir un impact collectif vers des objectifs communs dans la communauté et nous offre de la visibilité avec tous nos partenaires. Il est important de demeurer actif pour faire un changement de politiques, partager notre expertise et créer des liens pour une meilleure collaboration.

Throughout the past year Perspective Communautaire en Santé Mentale was actively involved in various committees, events & conferences throughout the community. These commitments help us make a collective impact and give PCSM visibility with our community partners. It is important to remain active to make policy change, share our expertise and create links for better collaborations.

Cette année nous avons participé et collaborer avec / Our participation this year involved:

- Table de Concertation en Santé Mentale de l'Ouest de l'Île
- Table de Concertation : Comité d'hébergement / Housing Committee
- Table de concertation en matière de violence sexuelle dans L'Ouest de L'Île
- ROSAC (Regroupement des Organismes de Suivi Alternatif Communautaire)
- ROSAC : Entre intervenants
- Femmes en Action : Pierrefonds-Roxboro
- CIUSSS ODI Primauté de la personne
 - Comité Vigie
 - Sous comité – Stigma et discrimination
- Table de Quartier Nord Ouest de l'Île de Montréal : Grand Rendez Vous (x2), plan de développement sociale
- Table de Quartier de Sud Ouest de l'Île de Montréal : Rencontre régulier des membres
- Comité Citoyen Régionale

Présences Communautaires et réseautage / Community presence and networking

- Participation au AGAs / *Participation at AGMs* : AJOI, ASM-FFMH, Omega, Parrainage Civique, Équipe Entreprise, Centre Bienvenue, Résidence Bienvenue, Partage Action, RACOR
- CABVWI 50^e anniversaire , Centre de Crise 30^e anniversaire, ABO-VAS 10^e anniversaire
- Centre de Crise : Rencontre planification stratégique – *strategic planning*
- ASM-FFMH : Portes ouvertes – *Open house*

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Geneviève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

- Rencontre des partenaires et séance d'échange / *Meet and greet with community partners* : SPVM PDQ3, CIUSSS ODI, CLSC, La Sortie, Clinique THAI (Institut Douglas)
- FRACAS : On voit rouge! Manifestation / *Community protest*
- Événements de Partage Action (Divers) – *WICS events*
- Assemblée nationale de Québec – Campagne CA\$\$\$H Campaign
- Chambre des Commerces – événements divers / *diverse events*
- NISA – foire communautaire - *support, health & wellness fair*
- Kiosque au YMCA
- Place Cartier- foire communautaire – *community fair*

Ateliers communautaires / *Community workshops*

- Place Cartier - Prévention sur le suicide / *Suicide prevention* (30 participants)
- 1^{er} Colloque Québécois sur le TAC – 1st Québec Seminar on Hoarding (animation d'un atelier / animation of a workshop)
- Présentation de notre projet d'intervention chez Place Cartier : défis et succès au retour aux études en éducation adulte - directeurs et directeurs pédagogiques des commissions scolaires anglophones du Québec / *Presentation of our intervention project at Place Cartier: challenges and successes in returning to school in adult education - directors and pedagogical directors of English school boards in Quebec*
- Deux ateliers offerts au Centre Bienvenue : 1) les relations amoureuses , 2) communication et radio / *Two workshops offered at Centre Bienvenue : 1) relationships, 2) communications and radio*

GOVERNANCE ET ADMINISTRATION DE PCSM / GOVERNANCE AND ADMINISTRATION OF PCSM

Tout au long de l'année, le conseil d'administration a tenu huit (8) réunions et a continué de soutenir et d'orienter le PCSM vers un succès durable à long terme. La nouvelle composition des membres du conseil d'administration élu en juin 2018 a apporté de nouvelles perspectives et compétences à l'organisation.

Plusieurs objectifs ont été soulignés comme priorités principales pour l'année:

1. maintenir et continuer à développer de bonnes relations avec les partenaires de l'organisation
2. développer des outils pour mieux mesurer l'impact du PCSM

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

3. développer des outils pour mieux orienter l'administration actuelle et future et le personnel de la PCSM dans leurs rôles

Principales réalisations de cette année

- Milieu de travail positif et harmonieux, confirmé par l'évaluation du climat de travail
- Création et mise en place d'un sondage auprès des clients
- Satisfaction continue et soutien de nos principaux bailleurs de fonds - CIUSSS & Partage Action
- Premier nouveau financement important pour un projet au PCSM depuis de nombreuses années: Ministère de la Famille - 40 000 \$
- Amélioration de l'efficacité lors des réunions du conseil d'administration: nouveau format de présentation du rapport des administrateurs et rapport financier
- Création et mise en place de packages d'orientation: pour les nouveaux collaborateurs et pour les nouveaux clients

Throughout the year the board of directors held eight (8) meetings and continued to support and orient PCSM towards a sustainable, long term success. The new composition of board members elected in June 2018 brought new perspectives and expertise to the organisation.

Several objectives were highlighted as main priorities for the year:

1. continued growth and maintenance of good relationships with the organization's partners
2. to develop tools to better measure PCSM's impact
3. to develop tools to better orient current and future administration and staff of PCSM in their roles

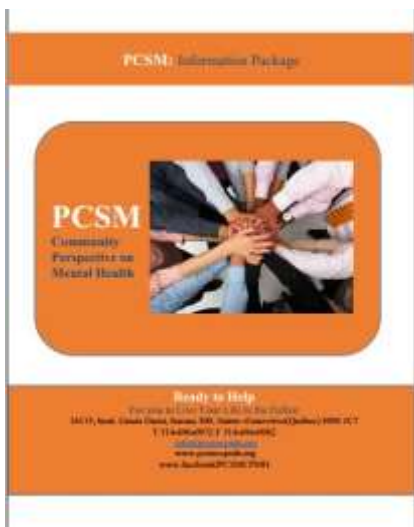
Main achievements of this year

- Continued positive and harmonious workplace environment, further substantiated by the *Workplace Climate Evaluation*
- Creation and implementation of client survey
- Continued satisfaction and support from our primary funders – CIUSSS & Partage Action
- First new major funding for a project at PCSM in many years: Ministry of Families - \$40,000
- Improved efficiency at board meetings: new format for presenting the directors report, and financial report
- Creation & implementation of orientation packages: for new staff and for new clients

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

Nouveau outils administrative– New administrative tools



PCSM cahier d'accueil et d'information / *PCSM welcome and information package*

Un projet de notre stagiaire en relations humaines, Nadia Brom, consistait à condenser l'information sur les services de soutien de PCSM dans un document complet. Ce document sera utilisé pour promouvoir l'organisation auprès des partenaires et expliquer plus clairement nos services aux nouveaux clients.

A project of our human relations intern, Nadia Brom, was to condense information about PCSM's support services into a comprehensive package. This document will be used to promote the organization to partners and explain our services more clearly to new clients.

Guide d'orientation pour les nouveau employés / *Orientation guide for new employees*

Un autre projet de notre stagiaire en relations humaines, Nadia Brom, consistait à condenser la documentation existante et à développer de nouveaux contenus afin de créer un guide d'orientation pour les nouveaux employés et les stagiaires de la PCSM.

Another project of our human relations intern, Nadia Brom, was to condense existing documentation and develop new content to create an orientation guide for new employees and interns to PCSM

Étude : climat de travail / *Workplace climate study*

Une fois de plus, notre stagiaire en relations humaines, Nadia Brom, a organisé une étude sur le climat de travail de PCSM. Le but de l'étude était d'acquiescer une meilleure compréhension du climat de travail grâce aux employés qui travaillent au PCSM. L'étude a consisté à examiner différentes dimensions, y compris la valeur et la reconnaissance des employés, le soutien de la direction et du personnel, l'évaluation des nouveaux employés / stagiaires, le bien-être des employés et les niveaux de communication au sein de l'organisation. Avec cette information, nous avons pu déterminer ce qui fonctionne bien dans l'organisation et les domaines qui requièrent de l'attention. L'étude nous a aidés à hiérarchiser certaines actions et a donné l'occasion à l'équipe de réfléchir à des solutions pour tous les besoins de l'organisation discutés tout au long du processus.

Once again, our human relations intern, Nadia Brom, organized a workplace climate study for PCSM. The purpose of the study was to gain a better understanding of the workplace climate through the

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

employees working at PCSM. The study consisted of looking into different dimensions, including employee value and recognition, managerial/staff support, the assessment of new employees/interns, employee well-being and levels of communication within the organization. With this information, we were able to determine what is working well at the organization, and areas that require attention. The study helped us prioritize certain actions, as well as provided an opportunity for the team to brainstorm solutions for any needs of the organization that were discussed throughout the process.

Sondage Semestrielle / *Bi-annual Survey*

Cette année, PCSM a développé et effectué un sondage semestriel auprès de ses utilisateurs de services. Le but de cet exercice est d'obtenir des commentaires directs de nos parties prenantes, de mesurer notre impact dans la communauté et de mieux comprendre les domaines à améliorer dans l'organisation. 47 personnes ont répondu avec des commentaires très positifs et ont fourni des informations importantes sur l'impact de nos services. Voici un échantillon des résultats de l'enquête, et un rapport complet sera disponible sur notre site web à une date ultérieure.

Beginning this year PCSM developed and issued a bi-annual survey to its service users. The purpose of this exercise is to gain direct feedback from our stakeholders, measure our impact in the community, and gain insight on areas to be improved in the organization. 47 people submitted responses with overwhelmingly positive feedback, and providing important insight about the impact of our services. Below is a sample of the findings from the survey, and a full report will be published and available online at a future date.

RÉSULTATS DU SONDAGE

Déclarations écrites et commentaires

Objectifs principaux de la clientèle de PCSM

1. Prise en charge des symptômes / amélioration de la stabilité mentale
2. Casser l'isolement
3. Estime de soi / développement personnel
4. améliorer les compétences organisationnelles

Impact de PCSM vers notre clientèle

1. Recevoir un soutien émotionnel / écoute active
2. Briser l'isolement
3. Améliorer l'estime de soi
4. Aide à la réalisation des objectifs

SURVEY RESULTS

Written statements and comments

Primary objectives of PCSM clients

1. Management of Symptoms / Improving Mental Stability
2. Breaking Isolation
3. Self-Esteem / Self-Development
4. improving organization skills

Impact of PCSM towards client

1. Receiving Emotional Support / Active Listening
2. Breaking Isolation
3. Improving Self-Esteem
4. Help Accomplishing Goals

Évaluation des services de PCSM - Services Evaluation

<u>Questions:</u>		TOTAL agree and strongly agree TOTAL d'accord et fortement d'accord
English	Français	
My worker is punctual to meetings and contacts me if they are going to be late or cancel	Mon intervenant est ponctuel aux rencontres et me contacte dans le cas d'un retard ou d'une annulation	89%
My worker is organized and prepared for our meetings	Mon intervenant est organisé et préparé pour nos rencontres	96%
My worker communicates clearly with me	Mon intervenant communique de façon claire avec moi	96%
My worker treats me with respect, and acts respectfully during our meetings	Mon intervenant est respectueux	94%
My worker shares knowledge that is helpful to me	Mon intervenant me partage des connaissances utiles à ma situation	89%
Overall I am satisfied with the services provided by my worker	Dans l'ensemble, je suis satisfait des services fournis par mon intervenant	94%
Overall I am satisfied with PCSM	Dans l'ensemble, je suis satisfait de PCSM	94%

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org [Facebook.com/PCSMCPMH](https://www.facebook.com/PCSMCPMH)

Évaluation de l'impact de PCSM - Impact Assessment

Questions:

		TOTAL agree and strongly agree TOTAL d'accord et fortement d'accord
English	Français	
My worker has helped me with important paperwork	Mon intervenant m'a aidé à remplir ou comprendre des documents importants	64%
My worker has helped connect me to other resources	Mon intervenant m'a aidé à trouver d'autres ressources appropriées	72%
My intervenant has helped me identify & work towards my goals.	Mon intervenant m'a aidé à identifier et à travailler mes objectifs.	83%
Having the services of PCSM has helped me better manage my mental health	Mon suivi avec PCSM m'a aidé à mieux gérer ma santé mentale	96%
Having the services of PCSM has helped me develop coping skills for mental health	Mon suivi avec avec PCSM m'a aidé à développer des habiletés d'adaptation pour ma santé mentale	89%
Having the services of PCSM has helped me better manage crisis situations or difficult periods	Mon suivi avec PCSM m'a aidé à mieux gérer mes situations de crise et mes périodes difficiles	89%

Having the services of PCSM has helped reduce my need for hospitalization	Mon suivi avec PCSM a aidé à réduire ma fréquence soutenu d'hospitalisation	74%
Having the services of PCSM helps me break my isolation	Mon suivi avec PCSM m'aide à briser mon isolement	87%
Having a PCSM worker helps me feel supported	Être suivi par un intervenant à PCSM m'aide à me sentir soutenu	98%
Having community support helps me to maintain my health	Le soutien de la communauté m'aide à maintenir ma santé mentale	89%

Ces résultats semblent démontrer que PCSM est perçu positivement par ses utilisateurs de services, et que les utilisateurs du service perçoivent l'organisation comme ayant un impact important sur leur bien-être. Les déclarations écrites des répondants semblent indiquer que les défis de nos clients correspondent aux avantages de recevoir des services de PCSM. Au cours de la prochaine année, nous espérons améliorer notre sondage semestriel grâce à des consultations avec un chercheur universitaire en santé mentale.

These results seem to demonstrate that PCSM is viewed positively by its service users, and that the service users perceive the organization as having a large impact on their well-being. The written statements from respondents seem to show the challenges of our clients align with the benefits of receiving service from PCSM. Throughout the next year we hope to improve upon our bi-annual survey through consultations with a University based mental health researcher.

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Geneviève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

Formation et conférences / Staff Trainings and conferences

Au cours de l'année les employés de Perspective Communautaire en Santé Mentale ont participé aux formations suivantes:

Throughout the year the staff at Perspective Communautaire en Santé Mentale participated in the following trainings:

- Edward Lee (professeur adjoint Université de Montréal) : **Gendre & identity**
- Carine - AJOI **Sexology perspective in intervention**
- Institut Douglas Shiri Freiwald : **Troubles alimentaires**
- Formation TAC
- ANEB : **Semaine de sensibilisation des troubles alimentaires**
- Journée conférence sur les jeunes et la santé mentale
- Journées Annuelles en santé mentale 2017
- Richard Bréton - **Les entendeurs de voix**
- Dr. Rachel Green - **Motivational Interviewing**
- CBC: **Sales pitch to media**
- RIOCM : **Rôle et responsabilité des membres d'un CA**

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7
(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

Événements de collecte de fonds / Fundraising events



Polo Club: matchs de bienfaisance / fundraiser

Le 29 juillet, le Polo Club Nacional de Sainte-Marthe, au Québec, a gracieusement accueilli des matchs de bienfaisance entre des équipes voisines. IGA Famille Martin a parrainé l'événement et nous a offert un délicieux buffet et des boissons. Environ 125 invités ont assisté à l'événement, soutenu par de nombreuses entreprises, villes, élus et membres de la communauté. Merci à tous pour votre participation et soutien!

On July 29th **Polo Club Nacional** in Sainte-Marthe QC graciously hosted charity matches between neighboring teams. **IGA Famille Martin** sponsored the event and provided us with a delicious buffet and beverages. Around 125 guests attended, and the event was supported by many businesses, cities, elected officials, and members of community. Thank you all for the support

BBQ Collecte de fond et événement de sensibilisation - Provigo le Marché Pierrefonds / BBQ fundraiser and awareness

Une fois de plus, les participants du groupe de natation ont autofinancé leur activité grâce à Provigo Pierrefonds qui nous a permis de vendre des hot-dogs et des saucisses l'été dernier!

Once again, participants of the swimming group self-funded their activity thanks to Provigo Pierrefonds for allowing us to sell hot-dogs and sausages this past summer!

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Geneviève, Québec H9H 1C7
 (514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH

Nos Donateurs / Our Donors

Perspective Communautaire en Santé Mentale et toute sa clientèle remercie tous nos bailleurs de fonds et donateurs pour leur soutien continu et la confiance que vous nous avez témoignée tout au long de l'année. Votre appui nous permet d'offrir des services de qualité et de faire évoluer notre offre afin de mieux répondre aux besoins changeants de notre clientèle. Sans vous, nous n'aurions pu avoir une année aussi réussie.

Perspective Communautaire en Santé Mentale would like to thank all our funders and donors for their continued support throughout the year. Your support allows us to continue to adapt to the changing needs of our clientele and to maintain our quality of service. Without our donors, we could not have made this past year as successful.

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) :

Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC)

Ministère de la famille : Programme de soutien financier Ensemble contre l'intimidation

Partage Action de l'Ouest de l'Île

Fondation Echo

Service Canada

Polo Club Nacional

Paroisse St-Edmund of Canterbury Parish

Fabrique de St-Luc

Les Anciens de Pointe-Claire

La Fraternité des Policiers

Maison l'Échelon Inc.

Scores Dorval

Scarolies

Barbies Restaurant

Provigo le Marché Pierrefonds

IGA Famille Martin (Pierrefonds)

Première Moisson Kirkland

Ville de Kirkland

Ville de Pierrefonds

...et pour leur don en temps /and for their gift in time

PCSM remercie encore tous nos BÉNÉVOLES!

Perspective Communautaire en Santé Mentale

16 115 Boul. Gouin O, Bureau 300, Sainte-Genève, Québec H9H 1C7

(514) 696-0972 info@pcsm-cpmh.org www.pcsm-cpmh.org Facebook.com/PCSMCPMH